— 184 —

PENNHERÈS KERNENON.

Selaouet hol hac a clewfet Eur son 'zo newez gomposet; Eur sonic newez gomposet, Da zaou den iaouanc ez eo gret. An aotrou Rozar a c'houlenne Dirizon la rie!

En Kernenon pa 'z arrue : Dirizon la rière lon la dirizon!

- Demad ha joa bars an ti-ma, Ar bennheres pelec'h ema?
- Ema duze en bord ar ster O titiran he lienn sclezr.
- Pennherezic d'in-me laret Pelec'h eo êt ho tomestiked?
- Et int d' gass ann oc'henn d'ann dour, Aotro Rozar, et d'ho zicour.
- N'eo ket ewit douran oc'hon
 On deut hirio da Gernenon ;

Nemed ewit ober al lez, Mar oc'h-c'hui contant, pennheres.

— Aotro Rozar, d'in-me laret War ho troad oc'h deut d'am gwelet?

N'eus ket a gezec en ti ho tad, P'oc'h deut d'am gwelet war ho troad?

— Pennherezic, goapad a ret, En ti ma zad-me so kezec:

Me am eus eun incane gwenn Hac eur brid arc'hant en he benn,

Alaouret cornio he diou lez, 'So mad d'ho tougenn, Pennherès.

 N'eo ket war eun incane gwenn 'Ven-me douget d'ann oferenn,

L'HÉRITIÈRE DE KERNENON

Écoutez tous et vous entendrez Une chanson nouvellement composée ; Une chansonnette nouvellement composée, A deux jeunes gens elle est faite. Monsieur Rozar demandait

Dirizon la rie! A Kernenon quand il arrivait: Dirizon la rière lon la! dirizon!

- Bonjour et joie en cette maison ! L'héritière où est-elle ?
- Elle est là-bas, au bord de la rivière, A étirer du linge clair.
- Gentille héritière, dites-moi Où sont allés vos domestiques?
- Ils sont allés mener les bœufs à l'eau, Monsieur Rozar, allez les aider..
- Ce n'est pas pour mener à l'eau des bœufs Que je suis aujourd'hui venu à Kernenon;

Ce n'est que pour faire ma cour, Si vous y consentez, héritière.

— Monsieur Rozar, dites-moi, Est-ce à pied que vous m'ètes venu voir?

Il n'y a donc pas de chevaux chez votre père, Que vous veniez me voir à pied?

Gentille héritière, vous faites moquerie,
 Dans la maison de mon père il y a des chevaux ;
 Je possède une haquenée blanche,

Avec une bride d'argent en tête,

Sur ses flancs caparaçon aux pointes dorées, Et qui est bonne à vous porter, héritière.

— Ce n'est pas sur une haquenée blanche, Que l'on me porte à la messe ; - 186 -

'N eur c'harreos alaouret hec'h an, Peder rod arc'hant dindan-han.

— Pennherezic, glorusès oc'h, Comz a ra ann dut ac'hanoc'h;

— Penaos comzfer ac'hanon-me Perc'henn pemp mill seoed a leuve?

— Pennherezic, d'in-me laret, Pe seurt leuve eo a douchet?

Eur boezell gwiniz, mil ha seiz,
 A douch ma zad a Venez-Breiz,

Hac eur maout bemdez a Leon Ha na eus buguel nemed-on;

Na eus pennheres er vro-me A varcho eur paz araoc-on-me;

Nemed hinin ar Gerdadraou, Mar gra eur paz, na raï ket daou ;

Ha mar march daou, na reï ket tri, Rac me varcho kerkent hac hi:

Ha ma march tri, na reï ket pewar, Rac carget eo d'ez-hi he faner;

Carget eo d'ez-hi he faner Control da hinin eur merser :

Ar merser a zoug war he chouc, Ar bennheres a zour araoc.

Eur païsant diwar er meas A neus sammet ¹ ar bennheres.

(Canet gant Mie Ale An Noan-Duault.

¹ VAR: tromplet.

— 187 —

C'est dans un carrosse doré que je vais, Avec quatre roues d'argent sous lui.

- Gentille héritière, vous êtes bien fière, Le monde jase de vous.
- Comment jaserait-on de moi, Qui possède cinq mille écus de rente?
- Gentille héritière, dites-moi Quelle espèce de rentes touchez-vous?
- Une boisselée de froment, plus mille et sept, Que touche mon père de Ménez-Breiz¹,

Et un bélier par jour du Léon, Et il n'y a d'autre enfant que moi.

Il n'y a héritière en ce pays Qui marche d'un pas avant moi,

Si ce n'est celle de Kerdadraon, Et si elle le fait d'un pas, elle ne le fera pas de deux;

Et si elle le fait de deux, elle ne le fera pas de trois, Car je marcherai aussi vite qu'elle.

Et si elle le fait de trois pas, elle ne le fera pas de quatre, Car on lui a rempli son panier;

On lui a rempli son panier, Au rebours de celui d'un colporteur ;

Le colporteur porte sur son dos, L'héritière porte par devant ;

Un paysan de la campagne A d'un fardeau chargé 2 l'héritière.

(Chanté par Mio Aic Le Noan).

¹ Peut-être la montagne de Bré, qui est inculte.

² VAR: trompé.